

# かけはし

Kakehashi  
2016

12月号  
December



## 日本のお正月「見る、知る、体験する会」

▼日時…12月3日(土) 午後1時～4時

▼場所…クロスパルにいがた 5F 交流ホール

▼内容…福笑い、けん玉、年賀状作り、お手玉、門松作り※門松作りは300円が必要です。(先着20名)

▼事前の申込みはないです。やってみたい人は、当日、直接会場へ来てください。

※このイベントは、日本語教室「わをん」と「わをんⅡ」と一緒にいきます。



## 外国につながりをもつ子どもたちへの 学習支援教室 にこぱるクラブ

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。 ★好きな時間に来てください。

<場所>クロスパルにいがた 2F 202 講座室

<日時>毎週土曜日 午前10時～午後2時30分 ※12月31日はお休み

★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

## 子どものための日本語クラス 要申込み

<場所>クロスパルにいがた 2F 201 講座室

<日時>毎週水曜日 午前10時～正午 ※12月28日はお休み

<対象者>中学生以上 ★申込み&問い合わせ…当協会

★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

## りてらこや新潟の冬休み学習支援教室

<場所>万代市民会館(中央区東万代町9-1)

<日時>12月27日、28日と1月4日、5日、6日 午後1時30分～4時30分

※はじめてくる人は、連絡をください。連絡先：佐々木さん Tel:090-6684-2346

E-mail: literakoya\_niigata@yahoo.co.jp ホ-ム-ペ-ジ: http://www.literakoya-niigata.org/index.html



冬休みの宿題を一緒に勉強しようニャー。どの教室も無料です。

## ご寄附のお願い



皆さまからの善意のご寄付を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料助成金に充ててまいります。

\*税法上の優遇措置について  
寄附をしていただいた方は、税法上の優遇措置を受けることができます。

善意のご寄付をありがとうございました。

▼堂前 洋一郎 様

## 賛助会員向け新しい協力店のご紹介

ANA クラウンプラザホテル新潟  
ホテル館内レストランでのご飲食代金 10%引き (※他割引との併用不可)

オールデイダイニングシーズンカフェ、和食ダイニング蔵、中国料理天壇、スカイバーリオンドール、割烹万代の計5店舗

<http://www.anacrownplaza-niigata.jp/>

## 年末年始のお休み

★クロスパルにいがたのお休み  
12月26日(月)と12月29日(木)～1月3日(火)

★新潟市国際交流協会のお休み  
12月29日(木)～1月3日(火)  
と日曜・祝日



がいこくじんむ にほんごきょうしつ ぶんかきょうしつ あんない  
 【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



### ●日本語教室（にほんごきょうしつ）

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午前10時～12時(20日、27日休み)	初級～上級	3,500円/期+テキスト・北平代	●西地区公民館(西区内野町603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel:025-261-0031(西地区公民館)
6日・20日(毎月第1・3火曜) 午前10時～午後2時	初級～	300円/回	●東区 東区プラザ(東区下木戸1) わをんⅡ 竹中(たけなか)さん Tel:025-277-3621
毎週水曜日午後1時～2時30分(28日休み)	初中級	500円/月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺(わたなべ)さん Tel:070-5544-8527
毎週木曜日午後1時～2時30分(29日休み)			
毎週木曜日 午前10時～11時30分(29日休み)	初級～上級	300円/月	●小針小学校ホラティアルーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻(わかづき)さん Tel:025-265-3140
毎週木曜日 午後1時～2時30分(29日休み)	初級～上級	500円/月	●新津地域学園(秋葉区新津東町2) はせがわ 長谷川さん Tel:080-4058-6640
毎週木曜日午後6時30分～8時30分(22日、29日休み)	入門～上級	3,500円/期	●巻地区公民館(西蒲区巻甲635) まき日本語教室 藤田(ふじた)さん Tel:090-4072-3840
3日・17日(毎月第1・3土曜) 午後2時～4時	交流	2,000円/期	
毎週金曜日 午後1時～2時30分 (23・30日休み)	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 神田(かんだ)さん Tel:090-4207-7222
毎週土曜日 午前10時30分～12時(31日休み)	初中級	500円/月	●クロスパルにいがた わをん 竹中(たけなか)さん Tel:025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分～12時(31日休み)	新聞クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタボカ 高口(たかくち)さん Tel:025-248-5499
毎週土曜日 午前10時～12時(31日休み)	初級	500円/月	●葛塚コミュニティセンター(北区東栄町1-1-18) いろはにほんご教室 長谷川(はせがわ)さん Tel:080-4058-6640
毎週土曜日 午後1時～2時30分(24日、31日休み)	中級	なし	●クロスパルにいがた ニイガタボカ 瀬藤(こうけつ)さん Tel:090-2762-7427
毎週日曜日 午前10時～12時	初級～上級	2,000円/月	●駅南コミュニティセンター 2F(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 本村(もとむら)さん Tel:080-5485-3796
毎週日曜日 午後3時～4時30分	入門～初級	指定のテキストを自費購入	●クロスパルにいがた ににボ 田中(たなか)さん Tel:025-274-8385(平日夜7時以降)
毎週水・土曜日 午後3時30分～5時30分(31日休み)	小・中学生の学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター(北区早通37-1) ことのは 川崎(かわさき)さん Tel:090-2756-0967

### ●文化教室（ぶんかきょうしつ）

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング 年末年始おもてなし料理:数の子とイカ燻製の ごま風味、揚げ入り田作り、あんず入りなます、カニ入りふくさ卵、 松風鶏、焼き豚黒コショウ風味、お雑煮江戸風、鮭の親子寿司 他	うえのクッキ ソク教室 (荻川駅 徒歩5分)	12月17日 (土)、18日(日) 午前11時より	外国籍・学生 1,500円/回 一般3,000円/回	3日前まで要予約、上野さん Tel:0250-24-6859
たいきょくけんきょうしつ にちやす 太極拳教室(29日休み)	加ハル にいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel:025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

**新潟内モンゴル文化講演会・伝統芸能披露会**

**中国内モンゴル自治区留学生からのメッセージ**

- <無料>** 主催：新潟内モンゴル自治区親善交流協会
- ①日時：12月3日(土)午後1時開場 2時開演～5時
  - ②場所：クロスハルにいがた 4F 映像ホール
  - ③内容：敬和学園大学教授 木下光弘氏講演  
「内モンゴルの誕生」、体験発表、馬頭琴演奏、  
モンゴル舞踊、民謡など
  - ④申込み不要、当日直接会場へ
  - ⑤問い合わせ…同協会(深滝合同事務所内)  
Tel:025-267-4843

**「来年で活動20年。共に歩んだルワンダの歴史と国造り」**

**—アフリカ・ルワンダでの国際支援—**

- 要申込み** 主催：ルワンダの義肢支援を行う新潟の会
- ①日時：12月4日(日)午後1時15分開場  
午後1時30分開演～3時
  - ②場所：デンビックスワンスタジアム大会運営室4(中央区清五郎)
  - ③内容：ルワンダで障害者へ義足と義手の無料配布活動を行っている NGO 主宰のルダシグワ真美さんと  
ガテラさん夫妻の日本語による講演
  - ④費用：200円 ⑤定員：60名
  - ⑥申込み：氏名・連絡先をファックス(Fax:025-270-0321)  
またはメール(Email:sakaj@unii.ac.jp)で
  - ⑦問い合わせ…新潟県立大学坂口研究室  
Tel:025-270-0321

**第2回日本・ミャンマー文化交流会2016(補助事業)**

- <無料>** 主催：NPO 法人日本歯科ボランティア協会
- ①日時：12月11日(日)午後1時～3時
  - ②場所：新潟日報メディアシップ 1F(中央区万代3)
  - ③内容：パネル展や民族舞踊、伝統音楽の演奏等
  - ④申込み不要、当日直接会場へ
  - ⑤問い合わせ…同会 事務局  
Tel:025-225-4300

**言語及び文化の交流会**

- <無料>** 主催：ML松葉会
- ①日時：12月11日(日)午後3時～5時
  - ②場所：市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
  - ③対象：中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
  - ④申込み不要、当日直接会場へ

**激動する世界と「地元の活性化」人材育成の立場から**

- <無料>要申込み** 主催：新潟県立大学
- ①日時：12月17日(土)午後1時30分開場  
午後2時開演～4時30分
  - ②場所：新潟市万代市民会館(中央区東万代町9)
  - ③内容：前 JICA 理事長 田中明彦氏「激動する世界と日本の対応」と玉川堂(燕市)玉川基行氏による講演
  - ④申込み：住所、氏名、電話をファックス(Fax:025-270-5173)またはメール(Email:gs-unp@unii.ac.jp)で
  - ⑤問い合わせ…同大学 教務学生支援部企画課  
Tel:025-368-8224

**中国語会話&「中国」を話そう！(湖北省武漢編)**

- 主催：新潟・ハルビン友好市民の会
- ①日時：12月21日(水)午後3時～4時30分
  - ②場所：新潟国際友好会館交流サロン(クロスハルにいがた2F)
  - ③内容：武漢出身の王さんのお話し・交流会
  - ④費用：(茶菓子代)一般200円、会員無料
  - ⑤申込み不要、当日直接会場へ
  - ⑥問い合わせ…同会 高橋  
Tel:025-225-2727

**授業実践共有会 ～2016年度JICA教師海外研修報告～**

- <無料> 要申込み** 主催：にいがた NGO ネットワーク
- ①日時：12月23日(金・祝)午後1時～5時
  - ②場所：クロスハルにいがた 5F 交流ホール
  - ③内容：今年度の JICA 教師海外研修に参加した教員による国際理解教育の授業実践の発表
  - ④対象：国際理解教育や ESD(持続可能な開発のための教育)に興味ある方
  - ⑤定員：40名 ※終了後、懇親会あり(実費)
  - ⑥申込み方法：次のサイトから申込み  
<http://kokuchpro.com/event/ring13>
  - ⑦問い合わせ…JICA(ジャイカ)新潟デスク 和田さん  
Tel:025-290-5650  
E-mail:niigata-desk\_wada@friends.jica.go.jp

**楽しく話そう！世界のこと 協力隊ナビ(カフェスタイルで聞く体験談)**

- <無料>** 主催：JOCA, 新潟県青年海外協力協会
- ①日時：12月24日(土) 午後1時～3時
  - ②場所：BAKERY CAFÉ エミタイ(北区太夫浜735)
  - ③申込み不要、当日直接会場へ
  - ④問い合わせ…JICA(ジャイカ)新潟デスク 和田さん  
Tel:025-290-5650

**「身近な韓国」講演会**

- <無料> 要申込み** 主催：駐新潟大韓民国総領事館
- ①日時：12月24日(土)午後1時30分～4時
  - ②場所：クロスハルにいがた 5F 交流ホール
  - ③内容：ERINA 事務局長田中 徹氏による講演「私が住んでいた韓国」、講師・参加者との交流会
  - ④定員：50名(先着順)
  - ⑤申込み方法：氏名・連絡先を電話で
  - ⑥申込み&問い合わせ…新潟市国際交流協会  
Tel:025-225-2727

**若者による中国の新しい旅行企画 中国ツアープランニングコンテスト2016**

- 要申込み** 主催：中国国家観光局駐日本代表処
- 若者の視点から新しい中国旅行の造成・情報発信を目指す。若者向けの中国旅行のプランを募集します。
- ①応募資格：日本国内の専修学校、または大学、大学院等に在学する学生、および同世代の社会人。応募は個人名でのエントリーを基本とします。詳細は「トラベルジャーナルゲートウェイ ホームページ」<http://www.tjnet.co.jp/>で
  - ②応募締切：12月31日(土)事務局必着
  - ③問い合わせ…中国ツアープランニングコンテスト事務局  
Email:info@tjnet.co.jp

新潟市国際交流協会からのお知らせ

<場所 クロスパルにいがた>

外国人のための弁護士無料相談会

- ▼日時：2月24日(金)午後1時～5時
- ▼対象：新潟市在住・在勤・在学の外国人
- ▼通訳可能な言語：英語、中国語、韓国語、ロシア語
- ▼定員：先着5名(事前に予約してください)
- ▼申込み：当協会へ

困ったときは…

外国語による無料相談窓口

<必ず予約してください>

- ▼日時：月～金 午前9時～午後4時(Tel: 025-225-2727)

在住外国人の悩みや心配なことを母国語でお聞きします。

新潟市役所国際課からのお知らせ

留学生プロモーションビデオコンテスト

作品募集中!!

- ①内容：新潟市の魅力を撮ったビデオ作品を作ってください。あなたの好きな場所、おもしろい場所をあなたの国の人に紹介する作品です。5分くらいのオリジナル映像作品。
- ②応募できる人：新潟市内の学校に通う外国人留学生(日本人と一緒に作ってもいいです。)
- ③締切り：2017年1月13日(金)までに新潟市役所国際課へ、動画データを保存したUSBかDVDを送ってください。
- ④申込み&問い合わせ…〒951-8550新潟市役所国際課 Tel:025-226-1677



新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー<入場無料>

ロシアの民芸品展(12月24日まで) ~壁掛けと木工工芸品~

おなじみのマトリョーシカ、ロシアの食器を代表するホフロマ塗り、白樺工芸品など、よく見かける物ですが、最近流行の図柄から昔ながらの伝統的なものまで展示します。

★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

交流サロンミニギャラリーを貸し出し中

日頃の活動内容、行った活動報告など写真やパネルで展示できるスペースを貸出中です。

\*使用に際しての申込み等は当協会までお問い合わせください。

新潟県国際交流協会からのお知らせ

国際理解教育プレゼンテーションコンテスト

<無料>要申込み 見学者募集

- ①日時：12月17日(土)午後0時～5時30分
- ②場所：朱鷺メッセ4F 国際会議室(マリソール)
- ③申込み締切り：12月9日(金)までに所定(ダウンロード可)の申込書に記入し、Faxまたはメールで。

日本語と中国語による行政書士の無料相談会

- ①日時：12月21日(水)午前10時～午後2時
- ②相談のある方は、直接、朱鷺メッセ2F 国際交流プラザへ、またはホットラインに電話をしてください。ホットライン：025-241-1881

外国につながる児童生徒等のための

電話教育相談窓口

- ①相談方法：電話(相談は無料ですが、通話料は相談者負担となります)。
  - ②相談日：毎週火曜日 午前10時～午後2時 ※祝日の場合は休み
  - ③言語：日本語・中国語・英語・タイ語
- ホットライン：025-241-1881

★申込み&問い合わせ…E-mail:nia21c@niigata-ia.or.jp Tel:025-290-5650/Fax:025-249-8122

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16 TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547 Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元：(公財)新潟市国際交流協会

ホームページ：http://www.nief.or.jp

〒951-8055

新潟市中央区礎町通3ノ町2086

Tel:025-225-2727/Fax:025-225-2733

E-mail:kyokai@nief.or.jp